

Condiciones Generales de Venta y de Uso

- [Preámbulo y definiciones](#)
- **[Sección 1 - Condiciones Generales de Venta \(CGV\) para Compras en línea](#)**
- [Artículo 1.1: Proceso de colocación pedidos y formación del contrato](#)
- [Artículo 1.2: Precios y condiciones de pago](#)
- [Artículo 1.3: Derecho de desistimiento](#)
- [Artículo 1.4: Entrega](#)
- **[Sección 2 - Condiciones Generales de Uso \(CGU\)](#)**
- [Artículo 2.1: Condiciones de uso de los Regalos de Experiencias.](#)
- [Artículo 2.2: Validez de los Regalos de Experiencias.](#)
- [Artículo 2.3: Modalidades de cambio](#)
- [Artículo 2.4: Reserva de estancias en línea y viajes combinados.](#)
- **[Sección 3: Disposiciones comunes en las CGV \(en línea y en tiendas\) y las CGU](#)**
- [Artículo 3.1: Servicio de Atención al Cliente - Reclamaciones](#)
- [Artículo 3.2: Garantías legales de conformidad y defectos ocultos.](#)
- [Artículo 3.4: Política de confidencialidad](#)
- [Artículo 3.5: Propiedad intelectual](#)
- [Artículo 3.6: Independencia de las cláusulas](#)
- [Artículo 3.7: Derecho aplicable y resolución de conflictos](#)

Preámbulo y definiciones

Las presentes Condiciones Generales de Venta y de Uso (en lo sucesivo, las «CGV/CGU») tienen el propósito de definir las reglas aplicables a la venta de Regalos de Experiencias, y al uso de los mismos. Son válidas a partir del 1 de septiembre de 2020 para toda compra y/o uso realizados a partir de esa fecha.

Para compras y/o usos realizados antes del 1 de septiembre de 2020, se invita al Comprador y/o Beneficiario a consultar la versión anterior de las CGV/CGU, disponible también en el Sitio.

Smartbox se reserva el derecho de modificar las presentes CGV/CGU en cualquier momento sin previo aviso. En caso de modificación, las CGV/CGU aplicables serán aquellas vigentes en la fecha de compra o uso del Regalo de Experiencias. Una copia de estas está disponible para consulta, en un soporte duradero (PDF), y puede imprimirse directamente desde el Sitio bajo el apartado «Información legal».

Todo Usuario/Comprador/Beneficiario declara tener la capacidad legal, de conformidad con el artículo 1163 del Código Civil, para contratar y utilizar el Sitio de acuerdo con las CGV/CGU del Sitio.

Smartbox Group Ltd, («Smartbox»), una sociedad constituida con arreglo a derecho irlandés, con un capital de 10.000 €, con domicilio en Joyce's Court, Block A, Talbot St, Dublín 1, D01 FV59, Irlanda, inscrita en el Registro Mercantil Irlandés con el número 463103, con seguro de responsabilidad profesional suscrito con la sociedad HISCOX – 1, Great St. Helen's, Londres EC3A 6HX, Reino Unido, edita y comercializa Regalos de Experiencias, en nombre y por cuenta de sus Colaboradores que prestan las Experiencias que se ofrecen en los Regalos de Experiencias.

Los términos definidos a continuación, que inician con letra mayúscula, tendrán los siguientes significados en estas CGV/CGU, tanto en plural como en singular:

Beneficiario: La persona que usa el Regalo de Experiencias

Bono Regalo (también llamado «bono electrónico») puede tener las siguientes presentaciones:

- en formato físico con la Caja Regalo, la Caja Paradores y el Exclusivoweb en versión “Caja”;
- en formato digital con la E-Caja, el Exclusivoweb en versión «E-Caja» y las Experiencias Únicas.

En todos los casos, el Bono Regalo no tiene valor nominal y le permite disfrutar de la Experiencia elegida a cambio del Bono Regalo o de elegir uno o varios Regalos de Experiencias en el Sitio.

Colaborador: Se refiere al proveedor propuesto por Smartbox que proporciona la Experiencia al Beneficiario.

Comprador: Se refiere a la persona que compra un Regalo de Experiencias.

Compra/Venta en línea: significa la compra de un Regalo de Experiencias en el Sitio.

Compra/Venta en tienda: significa la compra de un Regalo de Experiencias en un punto de venta físico (distribuidores de Smartbox).

Cookies: Se refiere a los pequeños archivos enviados al disco duro de la computadora del Usuario para facilitar su navegación en el Sitio y ofrecerle las páginas que le correspondan mejor cuando regrese al Sitio.

Datos personales: Se refiere a toda la información que permite la identificación, directa o indirecta, de una persona física (apellido, nombre, dirección de correo electrónico, etc.).

Experiencia: significa el servicio proporcionado por el Colaborador al Beneficiario a partir de la selección de ofertas contenidas en el Regalo de Experiencias correspondiente. Una Experiencia puede constar de varios servicios diferentes y/o complementarios (por ejemplo: una cena, un cóctel, acceso al spa, una noche, un desayuno, una atención, un masaje, una reunión informativa, una o varias vueltas en un circuito de carreras, etc.).

Parte(s): significa, según el contexto, el Comprador y/o el Beneficiario y/o Smartbox.

Regalos de Experiencias: Los Regalos de Experiencias son preparados y comercializados por Smartbox y permiten al Beneficiario acceder a un Servicio de su elección de la lista de Colaboradores disponible y accesible en el Sitio.

Los Regalos de Experiencias vienen en varios formatos: «Caja Regalo», «e-Caja», «Exclusivoweb», «Experiencias Únicas» y “Caja Paradores”.

La «**Caja Regalo**» viene en formato físico con una caja que contiene un Bono Regalo y un folleto impreso que presenta el o los universos de Smartbox.

Puede tratarse:

- Bien de una Caja Regalo que permite seleccionar directamente una experiencia entre las propuestas en esta Caja;
- Bien de una Caja Regalo que permite la selección en el Sitio de uno o varios Regalos de Experiencias (ver detalles – Artículo 2.1.2.2.).

La «**E-Caja**» es una versión digital de la Caja Regalo.

La «**Tarjeta Regalo**» puede presentarse :

- Bien en un formato simplificado del Regalo de Experiencias y solo está disponible en supermercados. Se puede desmontar del soporte de presentación, contiene en sí misma el Bono Regalo y debe ser presentada en el establecimiento del Colaborador elegido por el Beneficiario para acceder a la Experiencia. Esta tarjeta tiene un código de identificación (número del bono) y un número de confirmación (rascar la pegatina gris) en la parte posterior de la tarjeta.
- Bien en un formato simplificado de la Caja Regalo en su segunda definición.

Los «**Exclusivoweb**», vienen únicamente en formato digital y están disponibles a la venta únicamente a través del Sitio.

Las «**Experiencias Únicas**» vienen únicamente en formato digital y corresponden a una Experiencia redimible con un único Colaborador, ya determinado en la oferta.

La “**Caja Paradores**” viene en formato físico con una caja que contiene un Bono Regalo y un folleto impreso que presenta los Colaboradores que pertenecen al grupo Paradores.

Los Regalos de Experiencias siempre están acompañados por un Bono Regalo.

Puede acceder a la lista de Colaboradores y Experiencias disponibles de los Regalos de Experiencias directamente en el Sitio.

El Regalo de Experiencias se puede ofrecer a cualquier Beneficiario a elección del Comprador.

Sitio: Se refiere al sitio web de Smartbox accesible en la URL www.smartbox.com/es.

Usuario: significa la persona que navega o se conecta al Sitio, sin ser necesariamente un Comprador o Beneficiario.

Viaje combinado: significa, de conformidad con el artículo 151.1.b) del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, un servicio:

1. Que resulta de la combinación previa de al menos dos tipos diferentes de servicios de viaje (transporte de pasajeros, alojamiento o cualquier otro servicio turístico que no forme parte de un servicio de viaje en el sentido de los apartados 1.º, 2.º o 3.º) para los fines del mismo viaje o estancia de viaje;
2. de más de 24 horas o que incluye una noche;
3. propuesto, vendido o facturado a un precio todo incluido o a un precio total.

Sección 1 - Condiciones Generales de Venta (CGV) para Compras en línea

Se invita al Comprador a leer detenidamente esta Sección 1 y la Sección 3 (Disposiciones Generales) de estas Condiciones Generales, aplicables solo a las Compras en línea.

Artículo 1.1: Proceso de colocación pedidos y formación del contrato

El comprador puede efectuar sus Compras de Regalos de Experiencias en línea directamente a través del Sitio www.smartbox.com/es.

La colocación de pedidos en el Sitio consta en particular de los siguientes pasos:

- El Comprador selecciona en el Sitio uno o más Regalos de Experiencias;
- A continuación, se le pedirá al Comprador que elija el formato de su Regalo de Experiencias así como las modalidades de entrega (solo para cajas físicas). El Comprador también tendrá la opción de ingresar un código promocional, si corresponde;
- Para continuar con el pedido, el Comprador deberá:
 - Ya sea colocar el pedido en modo «invitado», sin tener que crear una cuenta, rellenando los campos necesarios para enviar su pedido;
 - o colocar un pedido creando/conectándose a su cuenta al hacer clic en el enlace provisto para este propósito.

La apertura de una cuenta da acceso automáticamente a un espacio personal que le permite al Comprador administrar sus pedidos, sus posibles Regalos de Experiencias y/o créditos de Smartbox, sus cambios de Regalos de Experiencias y la información personal indicada en su espacio personal. Con este fin, el Comprador garantiza que toda la información que proporcione a Smartbox será precisa y estará actualizada y libre de todo carácter engañoso. Se compromete a actualizar esta información a través de su espacio personal en caso de modificación. Se le informa al Comprador, el cual acepta, que la información ingresada con el

propósito de crear o actualizar su cuenta es prueba de su identidad. La información proporcionada por el Comprador lo compromete tan pronto como sea validada.

El Comprador se compromete, además, a garantizar que mantendrá la confidencialidad del nombre de usuario y la contraseña de su cuenta. Toda intervención realizada con el usuario y la contraseña del Comprador se considerará como realizada por este y, por lo tanto, el Comprador será el único responsable. De este modo, el Comprador libera expresamente a Smartbox de cualquier responsabilidad en caso de uso indebido o fraudulento por parte de un tercero de su usuario y/o cuenta. En caso de pérdida, robo o uso fraudulento de su nombre de usuario y contraseña, el Comprador deberá informar inmediatamente a Smartbox para obtener un reemplazo.

- Después de elegir, un resumen que enumera todas las opciones y el precio total de los Regalos de Experiencias seleccionados, los detalles de contacto, los eventuales costes de envío, el método de pago, permitirán al Comprador verificar los detalles de su pedido y así realizar las modificaciones necesarias, antes de la colocación definitiva de su pedido.
- La colocación del pedido se realizará después de la aceptación de las presentes CGV. La venta se considerará definitiva únicamente después de la aceptación de los medios de pago utilizados y la recepción del precio total por parte de Smartbox.

Para los pagos con tarjeta de crédito, el contrato se celebrará definitivamente después de la aceptación del pago por parte del banco.

Smartbox se reserva el derecho de cancelar o rechazar cualquier pedido de un Comprador con el que exista una disputa sobre el pago de un pedido anterior que no se haya pagado o en caso de sospecha seria de un pedido fraudulento.

A partir de la confirmación final del pedido, Smartbox enviará una confirmación del pedido por correo electrónico al Comprador, incluida toda la información relacionada con el mismo. Al imprimir y/o conservar este correo electrónico, el Comprador tendrá un comprobante de su pedido. En el caso de un pedido de una E-Caja, el Comprador recibirá sistemáticamente una copia del Bono regalo si no es el Beneficiario.

El Comprador deberá conservar este correo electrónico de confirmación de pedido y, si es necesario, debe enviarse al Beneficiario. De hecho, será necesario y Smartbox lo solicitará sistemáticamente como prueba de compra en Caso de un problema de no activación del Regalo de Experiencias o cambio (consulte la Sección 2 - Artículo 3 a continuación).

Artículo 1.2: Precios y condiciones de pago

Artículo 1.2.1: Precio

Los precios de los Regalos de Experiencias, publicados en el Sitio, son los vigentes el día de la orden.

Los Regalos de Experiencias están fuera del ámbito de aplicación del IVA.

Para Cajas Regalo, los costes de envío (Sección 1 - Artículo 1.4.4) no están incluidos en el precio, a menos que Smartbox lo indique expresamente. Por lo tanto, estos costes se facturan adicionalmente y se indican antes de la validación final del pedido. Los gastos de envío están sujetos al IVA del 21%.

Por otra parte Smartbox no asumirá responsabilidades sobre la fluctuación de las divisas durante el periodo de validez de los Regalos de Experiencias mientras éstos se puedan utilizar en países diferentes al país de compra.

Artículo 1.2.2: Condiciones de pago

El pago del pedido puede efectuarse, a elección del Comprador, con tarjeta de crédito, PayPal o Limonetik (o tarjeta regalo), como se muestra a continuación:

- **Con tarjeta bancaria (Visa, Eurocard/MasterCard, American Express)**: ingresando directamente en la zona prevista para este fin, el número de tarjeta, su fecha de validez, así como su código de seguridad ubicado en la parte posterior de la tarjeta. El importe total del pedido se cargará a la tarjeta bancaria el día del pedido. Smartbox se reserva el derecho de suspender cualquier procesamiento del pedido en caso de que el banco deniegue la autorización de pago. El Sitio permite al Comprador transmitir sus datos bancarios de manera confidencial y segura, en el momento de hacer el pedido (ingreso de información asegurado mediante encriptación SSL).
- **Por PayPal**: esta forma de pago se ofrecerá al Comprador solo si decide pagar con tarjeta de crédito. Le bastará con conectarse a su cuenta de PayPal si tiene una, o crear una cuenta de PayPal, siguiendo los pasos que se le indicarán.
- **Por Limonetik (tarjeta «regalo» recibida en el marco de una colaboración comercial)**: Será suficiente que el Comprador ingrese el código de su tarjeta Limonetik en la sección indicada. La tarjeta Limonetik se puede utilizar una o más veces, según las condiciones particulares de la tarjeta, dentro del límite de su valor y se puede complementar con una tarjeta de crédito. Si el importe del pedido es inferior al de la tarjeta Limonetik, el saldo restante se podrá utilizar, sujeto a las condiciones especiales de la tarjeta, hasta la fecha de caducidad indicada en la tarjeta Limonetik.

Artículo 1.2.3: Seguridad de los pagos

Con el fin de proteger al Comprador y Smartbox contra toda práctica fraudulenta, los pedidos de Regalos de Experiencias se verifican habitualmente. En el marco este procedimiento, Smartbox puede tener que suspender el procesamiento de un pedido y comunicarse con el Comprador o el Beneficiario para obtener los documentos de respaldo necesarios para desbloquear el pedido: comprobante de domicilio, identidad o banco. Estos documentos de respaldo deben corresponder a los detalles de entrega y facturación ingresados durante el pedido y, cuando corresponda, a los detalles del titular de la tarjeta.

Para un pedido que tiene una dirección de entrega diferente de la dirección de facturación, Smartbox puede tener que comunicarse con las dos personas mencionadas, a saber, la persona de la dirección de facturación y la persona indicada para la dirección de la dirección de entrega.

La información obtenida en este contexto puede estar sujeta a un procesamiento de datos automatizado, cuyo propósito es definir un nivel de seguridad de transacción y luchar contra el fraude de tarjetas de crédito.

Estos documentos de respaldo pueden ser solicitados por correo electrónico, correo postal o teléfono. Su no transmisión puede dar lugar a la cancelación de la orden.

Artículo 1.3: Derecho de desistimiento

De acuerdo con las disposiciones de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, el Comprador dispondrá, por sus Compras en línea, de un período de desistimiento de catorce (14) días a partir de la fecha de recepción del Regalo de Experiencias, sin tener que justificar razones o pagar multas. Este derecho de desistimiento no aplica a las Compras en tienda o Compras en línea realizadas a través de un crédito de Smartbox generado después de un cambio.

El Comprador podrá ejercer su derecho de desistimiento:

- Ya sea descargando el siguiente formulario de desistimiento: Descargue el formulario de desistimiento y devuélvalo, debidamente completado y firmado, por correo electrónico a info.spain@smartbox.com o por correo postal a Smartbox Group Ltd Joyce's Court – Servicio de Atención al cliente - Block A, Talbot St, D01 FV59, Dublín 1, Irlanda;
- Ya sea mediante escrito enviado por correo electrónico o correo postal a las direcciones anteriores, para informar a Smartbox de su decisión clara e inequívoca de desistir de su Compra en línea;

En ningún caso, el Comprador tendrá que devolver el Regalo de Experiencias por correo postal. No obstante, será imprescindible que el Comprador comunique la siguiente información:

- Su nombre y apellido;
- El número de pedido (p. ej.: SESCOF15021659064);
- El nombre del Regalo de Experiencias correspondiente;
- El número de Bono Regalo (o Pase) correspondiente;
- El código de confirmación (3 dígitos en la parte inferior derecha del Bono regalo).

Una vez que Smartbox haya recibido la solicitud de desistimiento, enviará inmediatamente al Comprador un acuse de recibo del desistimiento en un soporte duradero (correo electrónico).

Cualquier desistimiento solicitado de acuerdo con las condiciones de este artículo resultará en un reembolso de todos los importes pagados, incluidos los cargos de envío correspondientes al costo estándar, dentro de los catorce (14) días a partir de la fecha en que el Comprador haya informado a Smartbox de su decisión de desistimiento.

El reembolso se realizará (sin coste para el Comprador) de acuerdo con los medios de pago utilizados para la transacción inicial, excepto con aceptación expresa y previa del Comprador de otros medios de reembolso.

Después del uso del derecho de desistimiento por parte del Comprador, ya no se podrá utilizar el Regalo de Experiencias.

Artículo 1.4: Entrega

Artículo 1.4.1: Disponibilidad de los Regalos de Experiencias

Los Regalos de Experiencias son productos editados en cantidad limitada, por un lado, debido a las capacidades limitadas de recepción de los Colaboradores y, por otro lado, debido a la duración limitada de la validez de los Regalos de Experiencias.

En caso de agotarse existencias temporal o permanentemente, se informará al Comprador y el pedido no se podrá completar en este formato.

Artículo 1.4.2: Lugar de entrega

Smartbox envía las Cajas Regalo a toda España (las islas Baleares y Canarias incluidas).

Las Cajas Regalo se enviarán a la dirección indicada por el Comprador en el momento de su Compra en línea. Smartbox no se hace responsable bajo ninguna circunstancia en caso de error de entrada de la dirección de entrega por parte del Comprador, o en caso de ausencia del destinatario de la Caja Regalo en el momento de la entrega. Sin embargo, el Comprador podrá comunicarse con Smartbox sujeto a las condiciones previstas en la Sección 3 - Artículo 3.1.

Artículo 1.4.3: Modo y tiempo de entrega de las Cajas Regalo.

El plazo máximo de entrega es de 30 días hábiles a partir de la confirmación del pedido.

El Comprador recibirá un correo electrónico confirmando el envío de su pedido con el número de seguimiento del transportista, para rastrear la entrega de su pedido.

La entrega se efectuará a través de la empresa de mensajería MEDIA POST o aquella que designe Smartbox cualquier momento. La mensajería se encuentra en Madrid, por lo que no se harán entregas en las festividades de la localidad.

Los pedidos recibidos en sábados, domingos o festivos, se considerarán recibidos el primer día laborable posterior al mismo. El procesamiento del pedido puede suponer un plazo de hasta dos días laborables desde la validación del pago del pedido por parte del banco.

El Envío Express permite la entrega de las Cajas Regalo Smartbox en la Península en un plazo de 24 horas laborables siguientes a contar desde el procesamiento del pedido. El plazo de entrega para los pequeños núcleos urbanos, Baleares, Canarias, puede ser de 3 o 4 días laborables. No hay entrega los sábados. La empresa de mensajería no se hace responsable de retrasos ocasionados por inclemencias meteorológicas, huelgas u otras situaciones imprevisibles.

A título informativo, los tiempos promedios de entrega estimados, según lo comunicado por las empresas de transporte, a partir de la recepción del correo electrónico de confirmación de envío, serán los siguientes:

- **Normal:** dentro de 2 o 3 días, en toda España;
- **Exprés:**
 - Para cualquier pedido de Caja Regalo realizado antes de las 14h00: entrega al día siguiente.
 - Para cualquier pedido de Caja Regalo realizado después de las 14h00: entrega dos días después.

Artículo 1.4.4: Cargos de envío

Excepto en el caso de haber una promoción temporal sobre los costes de envío, estos tienen un coste fijo y se facturan adicionalmente al precio de las Cajas Regalo de la siguiente manera:

Número de Cajas	Entrega Normal	Entrega Exprés
1 o más	5,50 €	8 €

Las E-Cajas se entregan por correo electrónico y no están sujetas a ningún cargo de envío adicional.

Artículo 1.4.5: Reclamaciones al transportista por daños o pérdidas.

El destinatario deberá revisar cuidadosamente toda Caja Regalo que se entregue. En el caso de Cajas Regalo dañadas o pérdidas, el destinatario deberá comunicarlo por escrito directamente en el albarán de entrega (reservas).

El Comprador, o, en su caso, el destinatario, también deberá indicar y justificar al transportista sus reclamaciones por correo certificado dentro de las 72 horas posteriores a la recepción de la orden objeto de la disputa.

De no comunicarse reservas dentro del límite de tiempo, se considerará que el pedido se ha entregado en buenas condiciones y no puede ser objeto de ninguna reclamación posterior a Smartbox, a menos que el Comprador ejerza la garantía legal correctamente y reclame por defectos ocultos.

En caso de que el Comprador observe una falta de conformidad entre la Caja Regalo comprada en línea y la Caja Regalo entregada, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Smartbox (consulte la Sección 3 - Artículo 3.1).

Sección 2 - Condiciones Generales de Uso (CGU)

Artículo 2.1: Condiciones de uso de los Regalos de Experiencias.

Artículo 2.1.1. Activación de los Regalos de Experiencias:

Los Regalos de Experiencias se activan cuando se pagan. Sin embargo, requieren un tiempo de activación efectivo diferente según el lugar de compra:

- Si el Regalo de Experiencias se ha comprado en línea: la activación será efectiva dentro de los 30 (treinta) minutos desde la compra;
- Si el Regalo de Experiencias se compró en tienda física, su activación será efectiva dentro de un máximo de 24 (veinticuatro) horas desde la fecha de compra.

No se podrá usar ningún Regalo de Experiencias que no haya sido activado. En caso de que haya un problema de activación, se deberá entregar a Smartbox el comprobante de compra del Regalo de Experiencias (correo electrónico de confirmación del pedido o recibo) para obtener la activación de este.

Respecto a lo anterior, Smartbox se reserva el derecho de no responder a una reclamación relacionada con un problema de activación luego de la compra de una Caja Regalo fuera de la red de distribución autorizada, especialmente en el caso de una compra a un particular o a través de sitios web de reventa entre particulares.

Para el uso de la Caja Regalo en su segunda definición consulte el Artículo 2.1.2.2. más adelante.

Artículo 2.1.2.1 Uso de la Tarjeta Regalo – en su primera definición:

Para acceder a las Experiencias disponibles, se invita al Beneficiario a crear una cuenta personal en el Sitio haciendo clic en la pestaña "Tengo una Smartbox" y registrar su Tarjeta Regalo ingresando el número del Bono y el código de confirmación (rascar la pegatina gris) en la parte posterior de la Tarjeta Regalo.



Una vez que se haya registrado la Tarjeta Regalo en su cuenta personal, el Beneficiario deberá ir a la sección «Mis bonos regalo» y hacer clic en la casilla correspondiente a su Tarjeta Regalo, para consultar la lista completa de Colaboradores a los que podrá acceder. Dependiendo de la Experiencia elegida, podrá reservar en línea o directamente con el Colaborador.

Artículo 2.1.2.2. Uso de la Tarjeta Regalo – en su segunda definición:

La Tarjeta Regalo permite elegir gratuitamente un Regalo de Experiencia en formato inmaterial, a seleccionar entre la gama de Regalos de Experiencias comercializados en el Sitio. La gama de Regalos de Experiencias disponibles a través de esta Tarjeta Regalo se menciona directamente en esta última.

Si el Beneficiario desea recibir un Regalo de Experiencia en formato físico se le aplicarán gastos suplementarios, sea cual sea la gama elegida.

Incluso si la gama del Regalo de Experiencia elegido es superior a la gama disponible con la Tarjeta Regalo, el Beneficiario tendrá la posibilidad de terminar su pedido pagando el suplemento indicado.

La Tarjeta Regalo:

- Se puede usar de una vez o en varias veces durante su periodo de validez;
- No se puede cambiar por otra Tarjeta Regalo en su segunda definición;
- No se puede combinar con otra Tarjeta Regalo;

No es renovable.



Artículo 2.1.3. Creación de una cuenta de Beneficiario – Garantía de pérdida y robo:

Con la excepción de las Tarjetas Regalo y las Cajas Regalo en su segunda definición, Smartbox ofrece a cada Beneficiario de Regalos de Experiencias la oportunidad de que se le garantice de forma gratuita la pérdida o el robo de su Bono Regalo. Para gozar de esta garantía, el Beneficiario debe ir al Sitio, crear una cuenta personal y registrar su número de Bono Regalo. En caso de pérdida o robo de este Bono Regalo físico, y siempre y cuando este último no haya sido utilizado en el ínterin, el Beneficiario podrá llamar al Servicio de Atención al Cliente de Smartbox y solicitar el cambio del Bono Regalo perdido o robado por otra E-Caja por un importe igual al precio de compra de la Caja Regalo perdida o robada, sin ningún cargo de procesamiento.

Atención:

Si el Bono Regalo perdido o robado se ha utilizado antes de la solicitud de cambio, no será posible el cambio.

Para evitar todo uso fraudulento, el Beneficiario está obligado a tomar todas las medidas útiles para conservar y proteger el código de confirmación y el número de identificación (registrado en el Bono Regalo o Vale y ubicado en la parte posterior de la Caja Regalo).

Además, registrar el Vale en la cuenta personal permitirá a Smartbox enviar al Beneficiario información periódica sobre los Colaboradores contenidos en el Regalo de Experiencias.

Artículo 2.1.4. Ofertas de Colaboradores:

El Bono Regalo da derecho a diferentes Experiencias de un Colaborador a otro; la reserva se puede hacer directamente con el Colaborador o en línea para las Experiencias de estancia.

El Bono Regalo, fuera de las Tarjetas Regalo y de las Cajas Regalo en su segunda definición, solo es válido para una sola Experiencia a elegir entre los que se ofrecen en el Regalo de Experiencias (consulte la lista completa de Colaboradores en el Sitio), excepto las Experiencias Únicas para las cuales el Colaborador y la Experiencia ya están definidos en el momento de la compra.

El contenido de las Experiencias, la lista y el número de los Colaboradores correspondientes al Regalo de Experiencias pueden cambiar y ser modificados. Smartbox se compromete a ofrecer soluciones alternativas al Beneficiario. La lista de Colaboradores, así como las Experiencias ofrecidas, se actualizan periódicamente en el Sitio, en particular en la Fe de erratas que también se puede consultar en el Sitio.

Además, se indica que las fotografías y el contenido editorial presentados en los Regalos de Experiencias no son contractuales y están sujetos a cambios. Queda prohibida toda reproducción parcial o total.

Finalmente, se recuerda que el Colaborador siempre es responsable de la correcta ejecución de la Experiencia; Smartbox es responsable solo en las condiciones establecidas por la ley. Si es necesario, Smartbox hará sus mejores esfuerzos para tratar de encontrar una solución amigable a un conflicto entre el Beneficiario y el Colaborador.

También es de destacar que Smartbox no puede ser responsable por cualquier pérdida/daño/robo que tenga lugar durante la Experiencia. Por supuesto, se invita al Beneficiario a reclamar al Colaborador cuando se realice la Experiencia en el caso de una eventual insatisfacción.

No obstante lo anterior, y solamente en lo que concierne a los Viajes combinados (consulte la Sección 2 - Artículo 2.5.2.), Smartbox será responsable de pleno derecho en caso de un incumplimiento contractual en la ejecución de estas Experiencias, a manera de que el Beneficiario pueda contactar ya sea con Smartbox y/o el Colaborador incumplidor en caso de dificultades relacionadas con la ejecución de la Experiencia.

Artículo 2.1.5. Disponibilidad y entrega de ofertas de Colaboradores:

Como Smartbox no puede garantizar la disponibilidad continua de las ofertas del Colaborador elegidas por el Beneficiario, se recomienda encarecidamente que el Beneficiario visite el Sitio tan pronto como sea posible y consulte la lista de Colaboradores para poder elegir y reservar su Experiencia lo antes posible.

A menos que se indique lo contrario en la página del Colaborador, el Bono Regalo es válido todos los días de la semana, incluidos los fines de semana (según la disponibilidad, los días y las horas de funcionamiento del Colaborador).

La entrega de la Experiencia elegida solo será posible previa presentación:

- Para la Experiencia reservada a través nuestro sistema de reservación: del correo electrónico de confirmación de la reserva + el Bono Regalo original;
- Para la Experiencia reservada directamente con el Colaborador: del Bono Regalo original o impreso en caso de una E-caja.

Excluyendo la reserva en línea, la entrega de la Experiencia se realizará después del control por parte del Colaborador de la validez del Bono Regalo.

Artículo 2.1.6. Seguro de los Colaboradores:

Los Colaboradores seleccionados por Smartbox han declarado a esta última que tienen un seguro de responsabilidad profesional por importes que son notoriamente suficientes para la prestación de las Experiencias

y que poseen todas las autorizaciones y certificados que les permiten llevar a cabo sus Experiencias de manera regular y conforme con las disposiciones legales y reglamentarias aplicables.

Sin embargo, se invita al Beneficiario a verificar que él mismo tenga suficiente cobertura de seguro, particularmente para la práctica de ciertas Experiencias deportivas denominadas «de riesgo». Se recuerda al Beneficiario que la prestación de las Experiencias en buenas condiciones de seguridad no lo exime de observar las reglas de precaución elementales para Experiencias deportivas, especialmente aquellas denominadas «de riesgo». El Beneficiario acepta los riesgos de las mismas en consecuencia.

Artículo 2.1.7. Gastronomía y consumo de bebidas alcohólicas:

El Beneficiario está debidamente informado de que cuando la Experiencia incluida en un Regalo de Experiencias incluye una comida, el menú ha sido previamente acordado entre el Colaborador (restaurador, hotelero) y Smartbox. Por lo tanto, el Beneficiario no podrá elegir su comida libremente en la carta del establecimiento.

A todos los efectos, se recuerda que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 5/2018, de 3 de mayo, de prevención del consumo de bebidas alcohólicas en la infancia y la adolescencia, está prohibida la venta de bebidas alcohólicas a menores de 18 años. Además, el Beneficiario se compromete a tener al menos 18 años de edad en el momento de la ejecución de la Experiencia si este incluye la entrega de bebidas alcohólicas.

Artículo 2.2: Periodo de validez de los Regalos de Experiencias.

Los Regalos de Experiencias pueden tener diferentes periodos de validez en función de la colección a la que pertenecen y su categoría.

En este sentido, Smartbox se reserva el derecho de completar y/o modificar la lista de Regalos de Experiencias o suspender su distribución a su entera discreción y en cualquier momento.

En el caso de que cese la comercialización de un Regalo de Experiencias antes del fin del periodo de validez, Smartbox propondrá al Beneficiario un mecanismo de cambio.

Artículo 2.2.1: Colección con validez ilimitada

Estas son Cajas Regalo o E-Cajas comercializadas hasta agosto de 2015 y que ostentan las siguientes indicaciones:



Estas Cajas Regalo/E-Cajas tienen una validez ilimitada.

Se puede utilizar el Bono Regalo en uno de los Colaboradores disponibles al menos hasta la fecha especificada en la parte posterior de la Caja Regalo o en la E-Caja. Después de esta fecha, el Bono Regalo siempre podrá utilizarse para las Experiencias incluidas en la Caja Regalo o E-Caja correspondiente, mientras estas Experiencias sigan disponibles al mismo precio. El Bono Regalo también es canjeable sin limitación de duración y sin cargo en las condiciones establecidas en el artículo 2.3 siguiente.

Atención: Por motivos relacionados con el almacenamiento electrónico de datos, Smartbox se reserva el derecho, 8 años después de la fecha de vencimiento de las Experiencias incluidas en las Cajas Regalo/E-Cajas, de eliminar de su base de datos los números de Bonos Regalo o activos relacionados con estas Cajas Regalo/E-Cajas. El cambio

del Bono Regalo seguirá siendo posible en caso de que los datos se hayan borrado, sujeto al envío por correo del Bono Regalo original al Servicio de Atención al Cliente acompañado de una solicitud de cambio.

Para saber cómo cambiar Cajas Regalo o E-Cajas con validez ilimitada, Smartbox invita al Beneficiario a consultar las condiciones generales de venta aplicables en el momento de su comercialización y compra en el Sitio haciendo clic en la sección «Información legal» y «Condiciones Generales de Venta y de Uso».

Artículo 2.2.2 : Colección comercializada entre el 1 de septiembre de 2018 y el 31 de agosto de 2019

Estas son Cajas Regalo/E-Cajas comercializadas entre el 1 de septiembre de 2018 y el 31 de agosto de 2019 y que ostentan las siguientes indicaciones:



*Ver condiciones en smartbox.com **A partir de la fecha de compra.

Estas Cajas Regalo/E-Cajas tienen una validez de 3 años a partir de la fecha de compra.

Algunos Regalos de Experiencia específicos pueden tener un período de validez diferente. Esto se indica directamente en la parte posterior de la caja y/o en la página web del Regalo de Experiencia.

Artículo 2.2.3: Colección disponible a partir del 1 de septiembre de 2019

Se trata de las Cajas Regalo / E-Cajas comercializadas desde el 1 de septiembre de 2019 y reflejando las menciones siguientes:



*Ver condiciones en smartbox.com **A partir de la fecha de compra.

Estas Cajas Regalo / E-Cajas tienen un periodo de validez de 2 años a partir de su fecha de compra.

Algunos Regalos de Experiencia específicos pueden tener un período de validez diferente. Esto se indica directamente en la parte posterior de la caja y/o en la página web del Regalo de Experiencia.

Artículo 2.2.4: Colección disponible a partir del 1 de septiembre de 2020

A partir del 1 de septiembre de 2020, el período de validez de los Regalos de Experiencia se indicará en cada una de las cajas y/o en la página web de los productos en cuestión, así como en los elementos de comunicación pertinentes.

Artículo 2.3: Modalidades de cambio de los Regalos de Experiencia y Cajas Regalo en su segunda definición

Para conocer las condiciones de cambio aplicables al Regalo de Experiencia deseado se invita al Beneficiario a remitirse a las condiciones generales de venta aplicables en el momento de la compra de éste. Estas condiciones están disponibles en el Sitio pulsando sobre el apartado «Informaciones legales».

En todos los casos el cambio se reserva a los Regalos de Experiencia cuyo Cheque Regalo no se haya utilizado. Salvo ejercicio del derecho de rescisión el Regalo de Experiencia nunca es reembolsable. Los cambios se efectúan siempre en función del valor de compra del Regalo de Experiencia que se desea cambiar, es decir, en función del precio pagado por el Comprador después de la reducción o de la eventual rebaja.

El cambio permite aprovechar un nuevo Regalo de Experiencia, cuyo periodo de validez será idéntico al periodo de validez restante del Regalo de Experiencia intercambiado. Si el Beneficiario desea prolongar el periodo de validez podrá proceder a la «renovación» de su Regalo de Experiencia (ver condiciones – Artículo 2.4.) en las condiciones definidas a continuación:

	Regalos de Experiencia, sin incluir Tarjetas Regalo y Cajas Regalo en su segunda definición	Regalos de Experiencia, sin incluir Tarjetas Regalo y Cajas Regalo en su segunda definición que hayan vencido en los últimos 6 meses
Cambio en el Sitio y en la aplicación móvil Smartbox	Cambio posible y gratuito por una E-Caja de un importe igual al valor de compra después de cualquier reducción o descuento.	Cambio posible hasta 6 meses después de la fecha de vencimiento por una E-Caja con un valor igual al valor de compra después de cualquier reducción o descuento. Este cambio está sujeto a una tarifa de 15 €.
Servicio de Atención al Cliente	Cambio posible por una E-Caja de un importe igual al valor de compra después de cualquier reducción o descuento. Este cambio está sujeto a una tarifa de 10 €.	Cambio posible hasta 6 meses después de la fecha de vencimiento por una E-Caja con un valor igual al valor de compra de la Caja Regalo o E-Caja después de cualquier reducción o descuento. Este cambio está sujeto a una tarifa de 15 €.

El Beneficiario puede realizar un cambio en el Sitio por una Caja Regalo/E-Caja de valor superior al valor de la compra sujeto al pago del precio adicional.

También tendrá la posibilidad de cambiar varios Regalos de Experiencia, con la excepción de las Tarjetas Regalo y Cajas Regalo en su segunda definición, por otro Regalo de Experiencia; la posible diferencia de precio correrá entonces a cuenta del Beneficiario.

Por otra parte Smartbox ofrece al Beneficiario la posibilidad de cambiar su Regalo de Experiencia, con independencia del modo de cambio elegido, por una Caja Regalo (física) con la reserva del pago del importe suplementario de 10 € fuera de impuestos.

En el caso de un Regalo de Experiencias que contenga dos Bonos regalo, el Beneficiario podrá cambiar cada uno de los dos Bonos Regalos, independientemente. No obstante, Smartbox informa al Beneficiario de que el cambio de uno de los dos Bonos Regalos tendrá como consecuencia una modificación de las reglas aplicables a este Regalo de Experiencias en el contexto de la renovación de estos dos Bonos Regalos. Para más detalles consulte el artículo 2.4.

La Tarjeta Regalo, en su primera definición, no es en sí misma intercambiable por otra Tarjeta Regalo. Solamente se puede cambiar, durante su periodo de validez, por una E-Caja de un valor igual o superior (dado el caso, por el pago de la diferencia) al de la Tarjeta Regalo comprada inicialmente, o por una Caja Regalo (previo pago de un suplemento de 10 € fuera de impuestos).

Los gastos inherentes a los cambios están sujetos a modificaciones. Se invita al Beneficiario a consultar el Sitio para conocer el importe el día en que desea cambiar.

Estos gastos de cambio están sujetos al IVA español al tipo aplicable vigente en el día del cambio.

Las Cajas Paradores se pueden cambiar por otro Regalo de Experiencias.

Artículo 2.4: Modalidades de renovación

Los Regalos de Experiencias, con la excepción de las Tarjetas Regalo y de las Cajas Regalo en su segunda definición, son renovables, durante su validez, excepto en el caso de cese de su comercialización como se indica en el artículo 2.2. anterior.

Esta renovación está sujeta a gastos de 15 € fuera de impuestos para cualquier Regalo de Experiencia comprado a partir del 1 de septiembre de 2019. Estos gastos son susceptibles de evolución. Se invita al Beneficiario a consultar el Sitio para conocer el importe en la fecha de renovación deseada.

Estos gastos están sujetos al IVA español al tipo aplicable vigente en el día del cambio.

Además, y con la excepción de algunos Regalos de Experiencias de la Colección 2018 para los que se indica específicamente que son «renovables gratuitamente», la renovación de los otros Regalos de Experiencias puede estar sujeta al pago de un precio adicional si el Regalo de Experiencias que se renueve ha experimentado un aumento de precio desde su fecha de compra. El Comprador o el Beneficiario que desee renovar su Regalo de Experiencias deberá pagar la diferencia entre el precio de compra del Regalo de Experiencias (esto significa, el valor de compra después de cualquier reducción o descuento) y el nuevo precio del Regalo de Experiencias.

Si el Comprador o el Beneficiario no desea renovar el periodo de validez de su Regalo de Experiencias mediante el pago de esta diferencia en el precio, entonces podrá proceder a un «cambio» de su Regalo de Experiencias, en las condiciones descritas en el artículo 2.3 anterior de las CGV/CGU.

Además, en el caso de los Regalos de Experiencias que contienen dos Bonos regalos, se dispone que ambos Bonos regalos pueden ser renovados al mismo tiempo mediante el pago de una única tasa de renovación.

Sin embargo, si el Beneficiario utiliza o cambia al menos uno de los dos Bonos regalos, entonces cada Bono Regalo será tratado como si fuera un Regalo de Experiencias independiente y se aplicará una tasa de renovación para cada uno.

Artículo 2.5: Reserva de estancias en línea y viajes combinados.

Artículo 2.5.1 Reserva de estancias

La reserva de estancias se puede hacer, dependiendo del Colaborador seleccionado, ya sea directamente con este último, o a través del sistema de reservas en línea ofrecido por Smartbox. Para beneficiarse de este sistema de reservas, el Beneficiario debe primero haber creado una cuenta personal y haber registrado su Bono Regalo.

Para ver las condiciones de reserva en línea, se invita al Beneficiario a visitar el Sitio bajo el encabezado: www.smartbox.com/es/condiciones-generales/de-reserva/

Artículo 2.5.2 Viajes combinados.

A partir del 1 de julio de 2018, la Directiva (UE) 2015/2302 del Parlamento Europeo y del Consejo de 25 de noviembre de 2015 relativa a los viajes combinados y a los servicios de viaje vinculados, ha entrado en vigor y puede afectar a algunos de los servicios ofrecidos en los Regalos de Experiencias

Cuando la Experiencia elegida por el Beneficiario constituya un Viaje combinado, se le informará al Beneficiario a través del Sitio, antes de la validación de su reserva en línea. En esta ocasión, recibirá toda la información precontractual que dispone la legislación española.

Para cualquier pregunta relacionada con los trámites de salud aplicables a los Viajes combinados comercializados por Smartbox, se invita al Beneficiario a visitar los sitios:

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/ServiciosAlCiudadano/SiViajasAlExtranjero/Paginas/RecomendacionesDeViaje.aspx#> y www.mscbs.gob.es/ciudadanos/proteccionSalud/vacunaciones/viajero/home.htm, para conocer todas las recomendaciones y obligaciones relacionadas con los posibles riesgos para la salud del país de destino.

Se puede registrar en el registro de viajeros del gobierno en:

www.exteriores.gob.es/Portal/es/ServiciosAlCiudadano/SiViajasAlExtranjero/Paginas/InscribeteEnElRegistroDeViajeros.aspx.

Para cualquier pregunta relacionada con la cancelación de la reserva de un Viaje combinado, su transferencia o los seguros adicionales ofrecidos por Smartbox, se invita al Beneficiario a consultar las condiciones generales de la reserva en línea: www.smartbox.com/es/condiciones-generales/de-reserva/.

Finalmente, con respecto a los Viajes combinados, Smartbox indica que será responsable de pleno derecho, en su calidad de minorista, en el caso de un incumplimiento contractual en la ejecución de dichas Experiencias, a manera de que el Beneficiario pueda contactar ya sea con Smartbox y/o el Colaborador incumplidor en caso de dificultades relacionadas con la ejecución de la Experiencia.

Sin embargo, Smartbox no podrá ser considerada como responsable por el incumplimiento o la mala ejecución de la totalidad o parte de la Experiencia que sea, en su totalidad o en parte, atribuible al Beneficiario o a un caso de fuerza mayor.

Sección 3: Disposiciones comunes en las CGV (en línea y en tiendas) y las CGU

Artículo 3.1: Servicio de Atención al Cliente – Reclamaciones

Toda otra solicitud de información y aclaraciones sobre, la compra, el reembolso, el cambio y el funcionamiento de los Regalos de Experiencias, debe estar dirigida a Smartbox:

- por correo a Smartbox Group Ltd – Servicio de Atención al Cliente – Joyce’s Court, Block A, Talbot St, D01 FV59, Dublín 1, Irlanda;
- o a través de nuestro Sitio, en la sección «Contacto».

Artículo 3.2: Garantías legales de conformidad y vicios ocultos.

Como parte de la entrega de Regalos de Experiencias, Smartbox es responsable de la garantía legal de conformidad y vicios ocultos conforme al Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

En el marco de la ejecución de las Experiencias, se recuerda que Smartbox actúa como un simple mandatario al ofrecer a los Beneficiarios Regalos de Experiencias para que tales Beneficiarios reciban las Experiencias contenidas en el Regalo de Experiencias. Por lo tanto, su responsabilidad se limita a su condición de mandatario, siendo el Colaborador el único responsable de la correcta ejecución y conformidad de su Experiencia, excluyendo los Viajes combinados (consulte la Sección 2 - Artículo 2.5.2).

Del mismo modo los distribuidores, del tipo grandes superficies comerciales, que comercializan los Regalos de Experiencia en nombre y por cuenta de Smartbox, no comprometen su responsabilidad por el hecho de efectuar una Prestación cualquiera.

Artículo 3.3: Política de confidencialidad

Artículo 3.3.1 Protección de datos personales.

Para conocer las características de la política de protección de datos personales implementada por Smartbox, se invita al Usuario, al Comprador y al Beneficiario a leer la Política de privacidad disponible en el Sitio www.smartbox.com/es/proteccion-de-datos/.

Artículo 3.3.2 Cookies

Para obtener más información sobre el uso de cookies, se invita al Usuario, al Comprador y al Beneficiario a leer la Política de Smartbox en materia de cookies disponible en el Sitio www.smartbox.com/es/cookies-es/.

Artículo 3.4: Propiedad intelectual

Los componentes de los Regalos de Experiencias, incluyendo el texto, las fotografías, las imágenes, los iconos y los logotipos, son propiedad exclusiva de Smartbox. Está estrictamente prohibido reproducir, representar, modificar, transmitir, publicar, adaptar, en cualquier soporte, por cualquier medio, o dar uso de cualquier manera, de la totalidad o parte de estos elementos sin la autorización escrita y previa de Smartbox.

El Sitio es una creación protegida por la ley de propiedad intelectual. El Sitio y cada uno de los elementos que lo componen (como marcas comerciales, logotipos, textos, etc.) son propiedad exclusiva de Smartbox, socios o terceros, y como tales, gozan de protección a título de la propiedad intelectual.

Al acceder al Sitio, el Usuario, el Comprador y el Beneficiario reciben una licencia de uso limitado para el contenido del Sitio, que no es exclusiva y es solo para su uso privado.

Por lo tanto, la reproducción de todos los documentos publicados en el Sitio solo está autorizada exclusivamente para fines de información y para un uso estrictamente personal y privado.

Cualquier reproducción, modificación, etc., en su totalidad o en parte, del Sitio o cualquiera de los elementos que lo componen que pertenezcan a Smartbox o terceros, en cualquier soporte, para cualquier otro propósito, que no sea el uso personal y privado, y en particular para un propósito comercial, sin el permiso previo por escrito de Smartbox o de terceros titulares de los derechos de la creación, está expresamente prohibida y expone al Usuario, al Comprador y/o al Beneficiario del Sitio a un procedimiento penal y civil.

Artículo 3.5: Independencia de las cláusulas

El hecho de que Smartbox no se valga en un momento determinado de una de las cláusulas de estas Condiciones Generales no puede interpretarse como una renuncia por parte de Smartbox a cualquiera de dichas condiciones en una fecha posterior.

En el caso de que una de estas disposiciones se declare nula o sin efecto, inválida o inaplicable, esto no afectará a la validez de las demás disposiciones.

Artículo 3.6: Derecho aplicable y resolución de conflictos

Estas Condiciones Generales y el contrato celebrado con motivo de una orden de Regalos de Experiencias, incluidas las cuestiones relativas a su validez, su interpretación, su ejecución o su resolución, están sujetos al derecho español.

En el caso de cualquier disputa, las Partes se comprometen, antes de emprender cualquier acción contenciosa, a actuar de buena fe y buscar una solución amistosa en un plazo de treinta (30) días. Por lo tanto, cualquier reclamación se realizará primero por escrito al Servicio de Atención al Cliente de Smartbox, rellenando el formulario disponible en el Sitio o contactando con Smartbox, con los documentos justificativos, en la siguiente dirección: Smartbox Group Limited - Servicio de Atención al Cliente - Joyce's Court, Block A, Talbot St, Dublín 1, D01 FV59, Irlanda.

Se le informa al Comprador y al Beneficiario que también pueden presentar una reclamación ante la plataforma europea de solución de litigios, a la que pueden acceder en línea en la siguiente URL: <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=ES>

En caso de que no se alcance una solución amistosa en relación con esta cuestión, el Cliente puede solicitar una mediación de consumo en su oficina municipal de información al consumidor (OMIC), de su localidad o la Dirección General de Consumo de su Comunidad Autónoma, o a la organización de consumidores de la que sea asociado.

Si no se pudiera llegar a un acuerdo amistoso, la disputa se someterá a la jurisdicción exclusiva del tribunal de la jurisdicción en la que el Comprador o el Beneficiario tenga su domicilio o residencia habitual, salvo que existan normas de procedimiento en contrario.